



## PROCESSO VERBALE ADUNANZA CLXXV

### DELIBERAZIONE CONSIGLIO PROVINCIALE DI TORINO

27 novembre 2012

Presidenza: Sergio BISACCA  
Giancarlo VACCA CAVALOT

Il giorno 27 del mese di novembre duemiladodici, alle ore 14,00, in Torino, piazza Castello n. 205, nella Sala del Consiglio Provinciale "E. Marchiaro", sotto la Presidenza del Presidente del Consiglio Sergio BISACCA e, per la restante parte, del Vice Presidente Giancarlo VACCA CAVALOT e con la partecipazione del Segretario Generale Benedetto BUSCAINO e, per la restante parte, del Vice Segretario Generale Nicola TUTINO, si è riunito il Consiglio Provinciale come dall'avviso del 23 novembre 2012 recapitato nel termine legale - insieme con l'Ordine del Giorno - ai singoli Consiglieri e pubblicato all'Albo Pretorio on-line.

Sono intervenuti i Consiglieri:

Alessandro ALBANO - Roberto BARBIERI - Costantina BILOTTO - Sergio BISACCA - Claudio BONANSEA - Patrizia BORGARELLO - Erica BOTTICELLI - Roberto CAVAGLIA' - Giuseppe CERCHIO - Vilmo CHIAROTTO - Giovanni CORDA - Loredana DEVIETTI GOGGIA - Erika FAIENZA - Davide FAZZONE - Antonio FERRENTINO - Silvia FREGOLENT - Eugenio GAMBETTA - Carlo GIACOMETTO - Domenico GIACOTTO - Salvatore IPPOLITO - Nadia LOIACONI - Michele MAMMOLITO - Gerardo MANCUSO - Gerardo MARCHITELLI - Angela MASSAGLIA - Dario OMENETTO - Franco PAPOTTI - Umberto PERNA - Raffaele PETRARULO - Cesare PIANASSO - Domenico PINO - Nicola Felice POMPONIO - Ettore PUGLISI - Renzo RABELLINO - Caterina ROMEO - Daniela RUFFINO - Giuseppe SAMMARTANO - Gian Luigi SURRA - Maurizio TOMEO - Giancarlo VACCA CAVALOT - Pasquale VALENTE - Carmine VELARDO.

Sono assenti il Presidente della Provincia Antonio SAITTA e i Consiglieri: Roberto CERMIGNANI - Claudia PORCHIETTO - Giampietro TOLARDO.

Partecipano alla seduta gli Assessori: Gianfranco PORQUEDDU - Umberto D'OTTAVIO - Alberto AVETTA - Marco BALAGNA - Piergiorgio BERTONE - Mariagiuseppina PUGLISI - Roberto RONCO Antonio Marco D'ACRI.

Sono assenti gli Assessori: Carlo CHIAMA - Ugo PERONE - Ida VANA.

Commissione di scrutinio: Roberto CAVAGLIA' - Michele MAMMOLITO - Maurizio TOMEO.

*(Omissis)*

Ratifica della deliberazione della Giunta Provinciale n. 893-41714/2012 in data 29.10.2012, "**Quarta variazione al Bilancio per l'esercizio finanziario 2012 e relativi allegati**".

N. Protocollo: 41714/2012

**Il Presidente del Consiglio**, apre la discussione sul provvedimento di cui all'oggetto, che si allega sotto la lettera A) e sul quale relaziona l'Assessore D'Acri a nome della Giunta.

◆ v u v u v u

*(Segue l'illustrazione dell'Assessore D'Acri per il cui testo si rinvia al processo verbale stenotipato e che qui si dà come integralmente riportato).*

~ ~ ~ ~ ~

### **Il Consiglio Provinciale**

Richiamata la deliberazione citata in oggetto, con la quale la Giunta Provinciale, assumendo i poteri del Consiglio, ha approvato la 4ª variazione al bilancio;

Atteso che la deliberazione è stata assunta ai sensi dell'art. 42, comma 4, del D.Lgs. 18/08/2000 n. 267, e ritenuta l'urgenza in relazione a quanto suddetto ed in ottemperanza all'art. 175, comma 4 del medesimo D.Lgs. 18/08/2000 n. 267;

Non partecipano al voto = 15 (Albano - Bonansea - Borgarello - Cerchio - Corda - Gambetta - Giacometto - Giacotto - Loiaconi - Pianasso - Puglisi - Rabellino - Ruffino - Surra - Tomeo)

Sulla scorta della seguente votazione palese, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 25  
Votanti = 25

Favorevoli 25

(Barbieri - Bilotto - Bisacca - Cavaglià - Chiarotto - Devietti Goggia - Faienza - Fazzone - Ferrentino - Fregolent - Ippolito - Mammolito - Mancuso - Marchitelli - Massaglia - Omenetto - Perna - Petrarulo - Pino - Pomponio - Romeo - Sammartano - Vacca Cavalot - Valente - Velardo).

### **DELIBERA**

di ratificare la deliberazione della Giunta Provinciale n. 893-41714/2012 in data 29.10.2012, **"Quarta variazione al Bilancio per l'esercizio finanziario 2012 e relativi allegati"**.

*(Omissis)*

Letto, confermato e sottoscritto.

In originale firmato.

Il Segretario Generale  
F.to B. Buscaino

Il Presidente del Consiglio  
F.to S. Bisacca

/ar

# GIUNTA PROVINCIALE DI TORINO

-----

Verbale n. 45

Adunanza 29 ottobre 2012

Doc. 3

OGGETTO: QUARTA VARIAZIONE AL BILANCIO PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2012 E RELATIVI ALLEGATI

Protocollo: 893-41714/2012

Sotto la presidenza del dott. ANTONIO SAITTA si è riunita la Giunta Provinciale, regolarmente convocata, nella omonima Sala, con l'intervento degli Assessori: UMBERTO D'OTTAVIO, ALBERTO AVETTA, MARCO BALAGNA, PIERGIORGIO BERTONE, UGO PERONE, MARIAGIUSEPPINA PUGLISI, ROBERTO RONCO, IDA VANA, ANTONIO MARCO D'ACRI e con la partecipazione del Vicesegretario Generale NICOLA TUTINO.

Sono assenti gli Assessori GIANFRANCO PORQUEDDU e CARLO CHIAMA.

Il Presidente, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

A relazione dell'Assessore D'Acri

Premesso che:

- con deliberazione Consiliare 24.04.2012, n. 39930/2011 esecutiva ai sensi di legge, è stato approvato il Bilancio di Previsione per l'esercizio finanziario 2012 ed i relativi allegati;
- nel corso della gestione a tutto il 31/12/2012 si rende necessario apportare delle variazioni agli interventi del Bilancio di Previsione 2012 e del Bilancio Pluriennale 2012-2014, per effetto di maggiori spese, aventi carattere di particolare urgenza, tali da giustificare il ricorso all'articolo 175 comma 4 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i. per le motivazioni indicate in corrispondenza di ciascuna variazione;
- le variazioni di cui trattasi, come segnalate dai Dirigenti Responsabili di Servizio, Progetto o di Area, in armonia con gli indirizzi generali dell'Ente, illustrati nella Relazione Previsionale e Programmatica 2012-2014, aggiornano, le attività programmatiche da svolgere, con gli effetti economici-finanziari sottoindicati;

## **A) VARIAZIONI ALLE DOTAZIONI ECONOMICO-FINANZIARIE**

**SERVIZIO HC7 - PROGETTO GESTIONE ORDINARIA EDIFICI SCOLASTICI I  
SERVIZIO EA3 - FINANZE, TRIBUTI E STATISTICA**

**storno di spese correnti:**

**1**

|   |      |         |                |        |            |
|---|------|---------|----------------|--------|------------|
| U | 2012 | 1020106 | in diminuzione | – euro | 490.000,00 |
| U | 2012 | 1060106 | in diminuzione | – euro | 150.000,00 |
| U | 2012 | 1020103 | in aumento     | + euro | 640.000,00 |

Stanziamiento per spese per interventi di manutenzione ordinaria sugli edifici scolastici di competenza a seguito delle prescrizioni degli Enti preposti al controllo, da finanziarsi con storni da stanziamenti per interessi passivi a tasso variabile (euribor 6 mesi variabile + spread) su mutui relativi a rate in scadenza al 31.12.2012.

**SERVIZIO HC8 - PROGETTO GESTIONE ORDINARIA EDIFICI SCOLASTICI II  
SERVIZIO EA3 - FINANZE, TRIBUTI E STATISTICA**

**storno di spese correnti:**

**2**

|   |      |         |                |        |            |
|---|------|---------|----------------|--------|------------|
| U | 2012 | 1060106 | in diminuzione | – euro | 300.000,00 |
| U | 2012 | 1010506 | in diminuzione | – euro | 190.000,00 |
| U | 2012 | 1020106 | in diminuzione | – euro | 10.000,00  |
| U | 2012 | 1020103 | in aumento     | + euro | 500.000,00 |

**3**

|   |      |         |                |        |           |
|---|------|---------|----------------|--------|-----------|
| U | 2012 | 1010506 | in diminuzione | – euro | 25.000,00 |
| U | 2012 | 1020103 | in aumento     | + euro | 25.000,00 |

Stanziamiento per spese per interventi di manutenzione ordinaria sugli edifici scolastici di competenza ed incarichi professionali per la redazione di perizie a seguito delle prescrizioni degli Enti preposti al controllo,.

La maggiore spesa risulta finanziata con storni da stanziamenti per interessi passivi a tasso variabile (euribor 6 mesi variabile + spread) su mutui relativi a rate in scadenza al 31.12.2012.

Dato atto che le variazioni sopra indicate adeguano i contenuti della Relazione Previsionale e Programmatica;

Relativamente ai vincoli del Patto di Stabilità Interno, si dà atto che le variazioni in questione non modificano il “prospetto contenente le previsioni di competenza e di cassa: L. n. 133/2008, L. n. 203/2008, L. n. 33/2009, L. n. 42/2010, L. n. 122/2010 e L. n. 220/2010 e L.n.183/2011 e s.m.i.” in quanto trattasi di storni di spese correnti;

Visto l’art. 42, comma 4 del Dlgs. 18/08/2000 n. 267, e ritenuta l’urgenza.

Atteso che la presente deliberazione viene assunta con i poteri del Consiglio Provinciale ai sensi dell’art. 175 comma 4 del T.U. 267/2000 e fatta salva la ratifica;

Visto il parere favorevole del Collegio dei Revisori dei Conti allegato sotto la lettera A);

Acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile rispettivamente del Responsabile del Servizio interessato e del Responsabile di Ragioneria ai sensi dell'art. 49 comma 1 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18/08/2000 n. 267;

Visto l'art. 134, comma 4, del citato del D.Lgs. 18/08/2000 n. 267;

**CON VOTI UNANIMI, ESPRESSI IN FORMA PALESE  
LA GIUNTA PROVINCIALE  
D E L I B E R A**

- 1) di approvare le variazioni delle risorse e degli interventi iscritti nel Bilancio per l'anno 2012, nonché nel Bilancio Pluriennale 2012-2014 e le modifiche alla Relazione Previsionale e Programmatica 2012-2014, come in premessa illustrate e dettagliate nell'allegato B, comprendente le seguenti tabelle, e facente parte integrante del presente atto:
  - tabella C: Spese in diminuzione;
  - tabella D: Spese in aumento;
- 2) di sottoporre la presente deliberazione alla ratifica del Consiglio Provinciale ai sensi dell'art. 175 comma 4 del T.U. 267/2000 e s.m.i.;
- 3) di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile con successiva votazione separata, espressa e favorevole di tutti gli intervenuti.

Letto, confermato e sottoscritto.  
In originale firmato.

Il Vicesegretario Generale  
f.to N. Tutino

Il Presidente della Provincia  
f.to A. Saitta

# ALLEGATO A

|                     |
|---------------------|
| PROVINCIA DI TORINO |
| PROTOCOLLO GENERALE |
| n° 839/M3/2012      |
| del 29/10/2012      |
| Struttura: EAO      |
| Classif. 05.04      |

## VERBALE N. 142 DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI

L'anno 2012, il giorno 29 ottobre 2012 alle ore 9,00 presso gli uffici della Provincia di Torino, in via Maria Vittoria n. 12, i sottoscritti dott. Davide Di Russo, Presidente, il dott. Luigi Tealdi e il dott. Stefano Rigon revisori ai sensi dell'art. 239 del d.lgs. n. 267/2000 procedono alla verifica della Delibera della Giunta Provinciale n. 41714/2012 -- assunta con i poteri del Consiglio provinciale ai sensi dell'art. 175 comma 4 del T.U. 267/2000 e fatta salva la ratifica - avente ad oggetto "QUARTA VARIAZIONE AL BILANCIO PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2012 E RELATIVI ALLEGATI" ai fini dell'espressione del relativo parere ai sensi dell'art. 239 del T.U.E.L..

Il Collegio dei Revisori è assistito dalla dott.ssa Roberta Doglione, Direttore Area Risorse Finanziarie che illustra la proposta di deliberazione di cui sopra, già visionata dal Collegio in precedenza in quanto trasmessa in copia a cura dell'Ufficio Bilancio.

### Variazioni al Bilancio di Previsione 2012 e relativi allegati:

#### ANNO 2012

#### PARTE CORRENTE

| ENTRATA corrente                           | Variazione + | Variazione - | TOTALE      |
|--|--------------|--------------|-------------|
| TITOLO I - Entrate Tributarie              | 0,00         | 0,00         | 0,00        |
| TITOLO II - trasferimenti correnti da Enti | 0,00         | 0,00         | 0,00        |
| TITOLO III - entrate extratributarie       | 0,00         | 0,00         | 0,00        |
| <b>TOTALE</b>                              | <b>0,00</b>  | <b>0,00</b>  | <b>0,00</b> |
| Avanzo applicato per spese correnti        | 0,00         | 0,00         | 0,00        |
| <b>TOTALE ENTRATA</b>                      | <b>0,00</b>  | <b>0,00</b>  | <b>0,00</b> |



| <b>SPESA corrente</b>                           |                     |                     |             |
|---|---------------------|---------------------|-------------|
| <b>TITOLO I – Spese correnti</b>                | 1.165.000,00        | 1.165.000,00        | 0,00        |
| <b>TITOLO III – Spese per rimborso prestiti</b> | 0,00                | 0,00                | 0,00        |
| <b>TOTALE SPESA</b>                             | <b>1.165.000,00</b> | <b>1.165.000,00</b> | <b>0,00</b> |

### **Il Collegio dei Revisori dei Conti**

**rilevata** la sostanziale rispondenza delle variazioni in analisi allo Statuto della Provincia ed alla Relazione Previsionale e Programmatica;

**verificata** la rispondenza degli atti prodotti alle disposizioni previste dallo Statuto e dal Regolamento di Contabilità;

**verificata** l'esistenza dei requisiti di pareggio ed il rispetto degli equilibri economici e finanziari;

**visti** i pareri di regolarità tecnica e contabile rilasciati dal Direttore dell'Area Risorse Finanziarie;

**preso atto** che la proposta modifica altresì il Bilancio Pluriennale 2012-2014;

**ravvisata** la necessità che il presente parere costituisca parte integrante dell'istruttoria per l'approvazione della variazione di cui trattasi

**esprime**

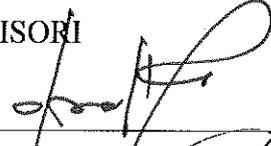
parere favorevole alla proposta in oggetto.

La riunione termina alle ore 9,30

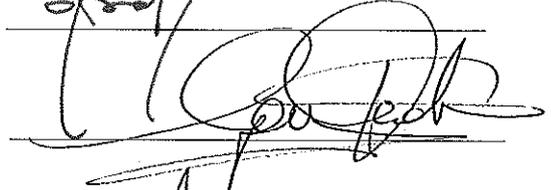
Letto, confermato e sottoscritto.

IL COLLEGIO DEI REVISORI

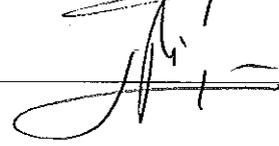
Dott. Davide Di Russo



Dott. Luigi Tealdi



Dott. Stefano Rigon



# ALLEGATO B

VARIAZIONI AL BILANCIO

TABELLA C : SPESE IN DIMINUZIONE

| cod.bil          | anno | d e s c r i z i o n e   | stanziamento<br>iniziale | stanziamento<br>definitivo | somme da<br>prelevare | stanziamento<br>risultante |
|------------------|------|---|--------------------------|----------------------------|-----------------------|----------------------------|
| 1010506          | 2012 | SPESE CORRENTI<br>FUNZIONI GENERALI DI AMMINISTRAZIONE, GESTIONE, CONTROLLO<br>GESTIONE DEI BENI DEMANIALI E PATRIMONIALI<br>INTERESSI PASSIVI E ONERI FINANZIARI DIVERSI | 1.978.300,00             | 1.979.300,00               | 215.000,00            | 1.764.300,00               |
| 1020106          | 2012 | SPESE CORRENTI<br>FUNZIONI DI ISTRUZIONE PUBBLICA<br>ISTITUTI DI ISTRUZIONE SECONDARIA<br>INTERESSI PASSIVI E ONERI FINANZIARI DIVERSI                                    | 5.495.709,00             | 5.194.709,00               | 500.000,00            | 4.694.709,00               |
| 1060106          | 2012 | SPESE CORRENTI<br>FUNZIONI RIGUARDANTI LA GESTIONE DEL TERRITORIO<br>VIABILITA'<br>INTERESSI PASSIVI E ONERI FINANZIARI DIVERSI   | 8.519.709,00             | 8.219.709,00               | 450.000,00            | 7.769.709,00               |
| T O T A L E 2012 |      |   |                          |                            | 1.165.000,00          |                            |

VARIAZIONI AL BILANCIO

TABELLA D : SPESE IN AUMENTO

| cod.bil | anno | d e s c r i z i o n e             | stanziamento<br>iniziale | stanziamento<br>definitivo | somme da<br>aggiungere | stanziamento<br>risultante |
|---------|------|-----------------------------------|--------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------------|
| 1020103 | 2012 | SPESE CORRENTI                    | 18.255.869,00            | 18.013.507,00              | 1.165.000,00           | 19.178.507,00              |
|         |      | FUNZIONI DI ISTRUZIONE PUBBLICA   |                          |                            |                        |                            |
|         |      | ISTITUTI DI ISTRUZIONE SECONDARIA |                          |                            |                        |                            |
|         |      | PRESTAZIONI DI SERVIZI            |                          |                            |                        |                            |
|         |      | T O T A L E 2012                  |                          |                            | 1.165.000,00           |                            |